



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

20 أغسطس 2024

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/1114

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (الخدمات الأرضية)،
جنيف، 2-3 ديسمبر 2024

1 مقدمة

أود الإعلان من خلال هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد في جنيف يومي 2 و3 ديسمبر 2024، بعد اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C (انظر الرسالة المعممة [5/LCCE/114](#)). وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف (انظر أدناه).

الجلسات	آخر موعد لتقديم المساهمات	موعد الاجتماع	اللجنة
الإثنين، 2 ديسمبر 2024 الساعة 17:00-09:30 والثلاثاء، 3 ديسمبر 2024 الساعة 17:00-09:00 (بالتوقيت المحلي)	الأربعاء، 20 نوفمبر 2024 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الإثنين، 2 ديسمبر والثلاثاء، 3 ديسمبر 2024	لجنة الدراسات 5

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 5 في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/md/R23-SG05-C-0001/en>

ومن المقرر أن تكون ساعات عمل الاجتماع من الساعة 09:30 إلى الساعة 17:00 (الإثنين، 2 ديسمبر 2024) ومن الساعة 09:00 إلى الساعة 17:00 (الثلاثاء، 3 ديسمبر 2024) بتوقيت جنيف. وستنشر المعلومات الأخرى ذات الصلة في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات، وكذلك في الوثائق الإدارية والإعلامية.

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9)

يُقترح أن تعتمد لجنة الدراسات مشروعين لتوصيتين وفقاً للفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار [ITU-R 1-9](#).

ووفقاً للفقرة 1.2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9، يرد عنوانا وملخصا مشروعين التوصيتين في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9)

يتعلق الإجراء الموصوف في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لم تُدرج تحديداً في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، ستقدم إلى لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي أعدت أثناء اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D المعقودة قبل اجتماع لجنة الدراسات. وبعد النظر على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات هذه بالمراسلة. وفي هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة المتزامنين (PSAA) بالمراسلة لمشاريع التوصيات على النحو المبين في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، إذا لم يكن هناك اعتراض على هذا النهج من جانب أي دولة عضو حضرت الاجتماع، وإذا لم تُدرج التوصية بالإحالة في لوائح الراديو.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار ITU-R 1-9، يتضمن الملحق 3 بهذه الرسالة المعممة قائمة بالمواضيع التي يتعين تناولها في اجتماعات فرق العمل التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، والتي يمكن وضع مشاريع توصيات بشأنها.

3.2 البت في إجراء الموافقة

يتعين أن تبت لجنة الدراسات خلال الاجتماع في الإجراء النهائي الواجب اتباعه لالتماس الموافقة على كل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9، ما لم تقرر لجنة الدراسات استخدام إجراء الاعتماد والموافقة المتزامنين (PSAA) على النحو المبين في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-9 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تُعالج المساهمات المقدمة بشأن أعمال لجنة الدراسات 5 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-9.

والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب الترجمة* (بما في ذلك المراجعات والإضافات والتصويبات للمساهمات) هو **اثنين عشر يوماً تقويمياً** (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع (انظر الجدول أعلاه). ولا يمكن قبول المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-9 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها.

ويُرجى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg5@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه (rsg5-cvc@itu.int). وترد أيضاً العناوين ذات الصلة في الرابط التالي:

<http://www.itu.int/go/ITU-R/sg5/cvc>

4 الوثائق

ستُنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض. وستُنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R23-SG05-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

5 الترجمة الشفوية

نظراً للقيود المالية ومدى توافر المترجمين الشفويين، يُرجى من الدول الأعضاء التأكيد في موعد أقصاه 2 أكتوبر 2024 على أن الترجمة الشفوية مطلوبة باللغات العربية أو الصينية أو الفرنسية أو الإسبانية أو الروسية.

* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل الاجتماع بثلاثة أشهر على الأقل.

6 التسجيل/المتطلبات الخاصة بالتأشيرة/الإقامة

التسجيل إلزامي للمشاركة في هذا الحدث ويجري عبر الإنترنت حصراً عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. ويتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة التسجيل عبر الإنترنت وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية. ولهذا الغرض يلزم أن يكون لدى المشاركين حساب في الاتحاد ويشجّع المشاركون بشدة على التسجيل في وقت مبكر والإشارة إلى ما إذا كانوا يعتزمون حضور الاجتماع شخصياً أو عن بُعد.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدم خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن هذا النظام للتسجيل في الأحداث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وغير ذلك في الموقع التالي:

www.itu.int/ar/ITU-R/information/events

ويرجى ملاحظة أنه بالنسبة للاجتماعات التي تُعقد في جنيف، يتعين طلب رسالة دعم الحصول على التأشيرة أثناء عملية التسجيل عبر الإنترنت، وقد يستغرق الأمر مدة تصل إلى 21 يوماً. وللمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع <https://www.itu.int/ar/ITU-R/information/events/Pages/visa.aspx>

7 المشاركة عن بعد والبث الشبكي

يقتصر النفاذ إلى جلسات الاجتماع على المشاركين المسجلين في الحدث حصراً. ويمكن للمندوبين الذين يرغبون في التوصيل بالاجتماع عن بُعد النفاذ إلى جلسات الجلسة العامة للجنة الدراسات من الصفحة الإلكترونية الخاصة بالمشاركة عن بُعد.

<https://www.itu.int/en/events/Pages/Virtual-Sessions.aspx>

وستكون توصيلات جلسات الاجتماع الافتراضي هذه متاحة قبل 30 دقيقة من وقت بدء كل جلسة.

بالنسبة إلى هؤلاء الذين يرغبون في متابعة مداوات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي شبكي للجلسات العامة للجنة الدراسات. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث الشبكي، وإنما يلزم وجود حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) لدى الاتحاد.

وفي حال وجود تساؤلات بخصوص هذه الرسالة الإدارية المعممة، يرجى الاتصال بالسيد أويه لوفنشتاين، مستشار لجنة الدراسات 5، من خلال العنوان uwe.loewenstein@itu.int

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش
المدير

الملحقات: 3

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

(جنيف 2-3 ديسمبر 2024)

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
تعيين المقرّر	3
المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 5/26)	4
التقارير التنفيذية المقدّمة من رؤساء فرق العمل	5
فرقة العمل 5A	1.5
فرقة العمل 5B	2.5
فرقة العمل 5C	3.5
فرقة العمل 5D	4.5
النظر في التوصيات الجديدة والمراجعة	6
النظر في التقارير الجديدة والمراجعة	7
النظر في المسائل الجديدة والمراجعة	8
إلغاء توصيات وتقارير ومسائل	9
حالة الكتيبات والمسائل والتوصيات والتقارير والآراء والقرارات والمقررات	10
الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى بقطاع الاتصالات الراديوية وقطاعي الاتحاد والمنظمات الدولية الأخرى	11
الجدول الزمني للاجتماعات	12
ما يستجد من أعمال	13

الدكتور ك. ج. وي
رئيس لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات المقترح اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات 5

فرقة العمل 5A

لا توجد.

فرقة العمل 5B

لا توجد.

فرقة العمل 5C

الوثيقة 5/32

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.758-7

معلومات النظام واعتبارات وضع معايير التشارك أو التوافق بين الأنظمة اللاسلكية الثابتة الرقمية في الخدمة الثابتة والأنظمة في الخدمات الأخرى ومصادر التداخل الأخرى

يجري تحديث/إضافة الخصائص التقنية لأنظمة الخدمة الثابتة في الجداول من 6 إلى 11. وأدخلت تعديلات في الوثيقة بأكملها لتحسين وضوح النص.

فرقة العمل 5D

الوثيقة 5/38

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-7

ترتيبات الترددات لتنفيذ المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو

تبين هذه المراجعة إضافة ترتيبات الترددات التي وُضعت نتيجة لتحديدات الاتصالات المتنقلة الدولية التي أجراها المؤتمر WRC-23، والحواشي المرتبطة بها، والقرارات ذات الصلة، فضلاً عن بيان الوثائق المعتمدة حديثاً في قطاع الاتصالات الراديوية. وأضيف ترتيب الترددات الإضافي، A14، في القسم 3. وأدخلت تعديلات صياغية على الأقسام القائمة لاستيعاب إضافة ترتيبات الترددات الجديدة. وروجعت الأشكال التي تصور ترتيبات الترددات لضمان الاتساق في التوصية بأكملها.

الملحق 3

المواضيع التي يتعين تناولها في اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 5 والتي يمكن وضع مشاريع توصيات بشأنها

فرقة العمل 5A

المشروع الأولي للتوصية الجديدة [ITU-R M.[RSTT_FRQ] - تنسيق طيف أنظمة الاتصالات الراديوية القائمة والمستقبلية للسكك الحديدية بين القطار وجانب السكة (RSTT) ضمن نطاقات الترددات الموزعة للخدمة المتنقلة (ITU-R M.[RSTT_FRQ] PDNR - انظر [الملحق 5.3](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع أولي للتقرير الجديد [ITU-R M.[LMS.BANDWIDTH.ABOVE.275GHZ] - اعتبارات عرض النطاق لتطبيقات الخدمة المتنقلة البرية في الترددات فوق 275 GHz (ITU-R M.[LMS.BANDWIDTH.ABOVE.275GHZ] PDNR - انظر [الملحق 1.4](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1041-2 - أنظمة راديو الهواة المستقبلية (ITU-R M.1041-2 PDNR - انظر [الملحق 2.5](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1450-5 - خصائص الشبكات المحلية الراديوية عريضة النطاق (ITU-R M.1450-5 PDNR - انظر [الملحق 1.1](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع مراجعة [أولي] للتوصية ITU-R M.1801-2 - معايير السطوح البينية الراديوية لأنظمة النفاذ اللاسلكي عريض النطاق، بما في ذلك التطبيقات المتنقلة وتطبيقات التجوال، في الخدمة المتنقلة العاملة دون 6 GHz (ITU-R M.1801-2 PDNR - انظر [الملحق 2.1](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع أولي لمراجعة التقرير ITU-R M.2442-0 - الاستعمال الحالي والمستقبلي لأنظمة الاتصالات الراديوية للسكك الحديدية بين القطار وجانب السكة - (ITU-R M.2442-0 PDNR - انظر [الملحق 7.3](#) بالوثيقة 5A/91)

مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R F.1763-1 - معايير السطوح البينية الراديوية لأنظمة النفاذ اللاسلكي عريض النطاق في الخدمة الثابتة العاملة دون 66 GHz (ITU-R F.1763-1 PDNR - انظر [الملحق 3.1](#) بالوثيقة 5A/91)

فرقة العمل 5B

مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R M.[CNPC_CHAR_5GHz] - خصائص ومعايير حماية وصلات التحكم، ووصلات الاتصالات غير ذات الصلة بالحمولة النافعة، في أنظمة الطائرات بدون طيار الأرضية والساتلية العاملة في الخدمة المتنقلة للطيران (ضمن المسار) والخدمة المتنقلة الساتلية للطيران ((ضمن المسار) (R)) في النطاق 5 091-5 030 MHz (انظر [الملحق 3](#) بالوثيقة 5B/96)

مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R M.[AMS CHARACTERISTICS_1 780-1 850 MHz] - الخصائص التقنية ومعايير الحماية للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة للطيران ضمن مدى الترددات 1 850-1 780 MHz (انظر [الملحق 16](#) بالوثيقة 5B/96)

مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1371-5 - الخصائص التقنية لنظام التعرف التلقائي باستخدام النفاذ المتعدد بتقسيم الوقت في نطاق الموجات المترية (VHF) للاتصالات المتنقلة البحرية (انظر [الملحق 12](#) بالوثيقة 5B/96)

مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1638-1 - خصائص ومعايير حماية دراسات التشارك للتحديد الراديوي للموقع (باستثناء رادارات الأرصاد الجوية الأرضية) ورادارات الملاحة الراديوية للطيران العاملة في نطاقات الترددات بين 5 250 MHz و5 850 MHz (انظر [الملحق 18](#) بالوثيقة 5B/96)

فرقة العمل 5C

مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R F.[D-BAND] - ترتيبات قنوات وكتل الترددات الراديوية لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة في المديات 130-134 GHz و141-148,5 GHz و151,5-164 GHz و167-174,8 GHz (ITU-R F.[D-BAND] PDNR - انظر [الملحق 2.1](#) بالوثيقة 5C/69)

المشروع الأولي للتوصية الجديدة [ITU-R F.[W-BAND] - ترتيبات قنوات وكتل الترددات الراديوية لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة في المديات 92-94 GHz و94,1-100 GHz و102-109,5 GHz و111,8-114,25 GHz (ITU-R F.[W-BAND] PDNR - انظر [الملحق 3.1](#) بالوثيقة 5C/69)

مشروع أولي جديد [للتوصية/للتقرير] [ITU-R F.[EESS-PROTECTION] - مستويات البث غير المرغوبة خارج النطاقات الموزعة لأنظمة الخدمة الثابتة العاملة في نطاقات من 94,1 GHz إلى 174,8 GHz لحماية خدمة استكشاف الأرض الساتلية (EESS) (المنفصلة) العاملة في النطاقات المجاورة التي تنطبق عليها الحاشية رقم 340.5 من لوائح الراديو (ITU-R F.[EESS-PROTECTION] PDNR - انظر [الملحق 2.2](#) بالوثيقة 5C/69)

مشروع مراجعة [أولي] للتوصية 8-699-ITU-R F. - أنماط الإشعاع المرجعية لهوائيات الأنظمة اللاسلكية الثابتة لاستخدامها في دراسات التنسيق وتقييم التداخل في مدى الترددات من 100 MHz إلى 86 GHz (ITU-R F.699-8 PDNR - انظر [الملحق 1.3](#) بالوثيقة 5C/69)

مشروع أولي لمراجعة التوصية 0-1821-ITU-R F. - خصائص أنظمة الاتصالات الراديوية الرقمية المتقدمة العاملة بالموجات الديكامترية (HF) (ITU-R F.1821-0 PDNR - انظر [الملحق 2.3](#) بالوثيقة 5C/69)

فرقة العمل 5D

مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R M.[IMT-2020.UNWANT.BS] - خصائص البث غير المرغوب من محطات القاعدة التي تستخدم السطوح البينية الراديوية الأرضية للاتصالات المتنقلة الدولية-2020 (ITU-R M.[IMT-2020.UNWANT.BS] PDNR - انظر [الملحق 12.5](#) بالوثيقة 5D/242)

مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R M.[IMT-2020.UNWANT.MS] - خصائص البث غير المرغوب من المحطات المتنقلة التي تستخدم السطوح البينية الراديوية الأرضية للاتصالات المتنقلة الدولية-2020 (ITU-R M.[IMT-2020.UNWANT.MS] PDNR - انظر [الملحق 13.5](#) بالوثيقة 5D/242)